

Job

Chapter 20

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1 וַיֵּן צַפֵּר הַנֶּעֱמָוִי וַיֹּאמֶר:
र-भने: नामाथीले सोपरले र-जवाफ-दिए
H0559 H5284 H6691

तब नमाबाट आएका सोपरले जवाफ दिए:

2 לָכֵן שָׁעֲפִי יְשִׁיבוּנִי וְכַעֲבוֹר קוֹשִׁי כִּי:
मभित्र। उत्साह र-यसैले मलाई-जवाफ-दिन्छन् मेरा-विचारहरूले त्यसैले
H5668 H7725

“मेरा दोधारे विचारहरू मभित्रै संघर्ष गर्छन् तिमीहरूलाई उत्तर दिन म हतारिरहेको छु।

3 מוֹסֵר כְּלֻמַּתִּי אֲשַׁמֵּעַ וְרוּחַ מְבִינָתִי מְלֵאֵי-יַעֲנִי:
मलाई-जवाफ-दिन्छ। मेरो-बुझाईबाट र-आत्मा मैले-सुन्छु मेरो-अपमानको अनुशासन
H0998 H7307 H8085 H3639 H4148

तिम्रो जवाफले हामीलाई अपमान गर्यो! तर म ज्ञानी छु, तिमीलाई कसरी जवाफ दिनु म जान्दछु। 4-5 “तिमी जान्दछौ कि एक दुष्ट मानिसको आनन्द लामो समयम्म टिक्दैन। त्यो पहिल्यै देखिको सत्य थियो, आदमलाई पृथ्वीमा राखेको बेलादेखि नै त्यो सत्य थियो त्यो मानिस जसले परमेश्वरको बारेमा याद गर्दैन भने उसको खुशी छोटो अवधीको लागि मात्र हुन्छ।

4 הַזֵּאת קְדָתָהּ מְנִי- עַד מְנִי מְנִי- עַד מְנִי- עַד אֶרֶץ עֵלִי- אֶרֶץ אֶרֶץ?
पृथ्वी? माथि मानिसलाई राखियो जबदेखि सदा पुरानो-कालदेखि तिमीले-जान्छौ के-यो
H0776 H0120 H5703 H3045 H2063

5 כִּי רַגְנָתָהּ רַשָּׁעִים מִקְרֹב וְשִׁמְחָתָהּ מִקְרֹב וְשִׁמְחָתָהּ מִקְרֹב וְשִׁמְחָתָהּ מִקְרֹב
कि जयगान दुष्टहरूको छोटो-छ र-आनन्द कपटीको केवल एक-छणको।
H7281 H5704 H2611 H8057 H7138 H7563 H7445

6 אִם- יַעֲלֶה לְשָׁמַיִם וְיִנְעַב לְעָב וְיִנְעַב לְעָב וְיִנְעַב לְעָב
यदि चढ्छ स्वर्ग-सम्म उसको-उच्चाइ र-उसको-टाउको बादल-सम्म पुग्छ।
H5060 H5645 H7863 H8064 H5927

हुनसक्छ दुष्ट मानिसको घमण्ड आकाश माथि पुला, अनि उसको शिरले बादलहरूलाई छोला।

7 כִּי-לֹא יִנְעַב לְעָב וְיִנְעַב לְעָב וְיִנְעַב לְעָב וְיִנְעַב לְעָב
उसको-दिसा-जस्तै सदाको-लागि नाश-हुन्छ भन्छन् देखेहरूले कहाँ-छ?
H0335 H0559 H7200 H0006 H5331 H1561

तर उ सदाको लागि जानेछ, उसको आफ्नै शरीर सकिँदै गए जस्तो। मानिसहरू जसले उसलाई जान्दछ भन्नेछन्, ‘उ कहाँ छ?’

8 כְּחֻלֹם בְּחֻלֹם יִנְעַב לְעָב וְיִנְעַב לְעָב וְיִנְעַב לְעָב וְיִנְעַב לְעָב
सपना-जस्तै उड्छ र-होइन र-खेदिन्छ भेटिन्छ रातको। दर्शन-जस्तै
H3915 H2384 H5074 H4672 H3808 H2472

उ सपना जस्तो उडेर जानेछ अनि कसैले पनि उसलाई फेरि भेट्नुने छैन। नराम्रा सपना जस्तो उसलाई जबरजस्ती भुलिनेछ।

9 עֵין וְיִנְעַב לְעָב וְיִנְעַב לְעָב וְיִנְעַב לְעָב וְיִנְעַב לְעָב
आँखाले देखेको-थियो तर-होइन फेरि फेरि र-होइन फेरि उसको-ठाउँलाई।
H4725 H7789 H5750 H3808 H3254 H3808 H7805

मानिसहरू जसले उसलाई देखे अब फेरि देखे छैनन्। उसको परिवारले उसलाई फेरि कहिल्यै हेर्ने छैन।

10	בָּנָיו	יָרֵצוּ	דָּלִים	וְיָרִי	תְּשַׁבְּנָה	אוֹנָיו
	उसका-छोराहरूले	खुशी-पार्नुपर्छ	गरिबहरूलाई	र-उसका-हातहरूले	फर्काउन्छन्	उसको-धन।
	H7521	H1800	H3027	H7725	H0202	

दुष्ट मानिसका केटा-केटीहरूले फर्काइदिने छ जे थोक उनीहरूले गरीब मानिसहरूबाट लिएका थिए। त्यो दुष्ट मानिसको आफ्नै हातहरूले उसको सम्पत्ति फर्काई दिनुपर्नेछ।

11	עֲצָמוֹתָיו	מִלְאָו	עַל־וּמוֹן	עַל־וּמוֹ (וְעַמּוֹ	עַל־	עַפְרָ	תְּשַׁכַּב
	उसका-हाडहरू	भरिएका-थिए	उसको	जवानीको-बलले	र-उससँगै	माथि	धूलोमा	बल्छ।
	H6106	H4390	H5934	H5934	H5934	H6083	H7901	

जब ऊ जवान थियो उसका हड्डीहरू बलिया थिए, तर, उसको शरीरका बाँकी भाग जस्तै तिनीहरू चाँडै नै फोहर मैलामा ढल्नेछ।

12	אִם־	תִּמְתִּיק	בְּפִיו	רָעָה	וְכַחֲיָנָה	תַּחַת	לְשׁוֹנוֹ
	यदि	मिठो-लाग्छ	उसको-मुखमा	दुष्टता	उसले-लुकाउँछ	तल	उसको-जिब्रोमा।
	H4985	H6310	H3582	H8478	H3956		

“दुष्ट मानिसहरूको मुखमा खराबले मिठो स्वाद दिन्छ, यसर्थ उसले पूर्ण आनन्द लिनु त्यसलाई आफ्नो जिब्रो मनि राख्छ।

13	יַחְמֵל	עָלֶיהָ	וְלֹא	יַעֲזֹבֶנָה	וְיִמְנַעֶנָה	בְּתוֹךְ	חִבּוֹ
	रहर-गर्छ	यसमाथि	र-होइन	छोड्छ	र-रोक्छ	भित्र	उसको-तालुमा।
	H2550	H3808	H4513	H8432	H2441		

दुष्ट मानिसहरूले पाप लुट्दछ। उसले यसलाई फुत्काउन चाँहदैन। त्यो त्यस्तो मिठो मिश्री जस्तो हुँदछ उसले आफ्नो मुखमा चेपी राख्दछ।

14	לְחֻמוֹ	בְּמַעְיוֹ	נִהְפָּךְ	מְרוֹרֶת	פְּתָנִים	בְּקִרְבּוֹ
	उसको-खाना	उसको-भित्रमा	पल्टिन्छ	विष	सर्पहरूको	उसको-भित्र।
	H3899	H4578	H2015	H4846	H6620	H7130

तर त्यो दुष्टको पेटमा उसको भोजन विष हुन्छ। त्यो उसको पेटभित्र एउटा साँपको विष जस्तै तितो हुन्छ।

15	חֵיל	בְּלֶעַ	וְיִקְאַנּוּ	מִבְּטָנוֹ	יִוֹרְשֶׁנּוּ	אֵל
	धन	उसले-निल्यो	र-ओक्छ	उसको-पेटबाट	निकाल्छ	परमेश्वरले।
	H2428	H1104	H6958	H0990	H3423	H0410

दुष्ट मानिसले धनीहरूलाई निल्ल्छ। तर त्यसले तिनीहरूलाई उल्टी गरेर निकाल्छ। परमेश्वरले पापी मानिसलाई उल्टी गरेर बाहिर निकाल्ने पार्नुहुन्छ।

16	רִאֵשׁ־	פְּתָנִים	יִינֵק	רְמֵת־רִגְהוֹ	לְשׁוֹן	אֶפְעָה
	विष	सर्पहरूको	चुस्छ	र-माछ-उसलाई	जिब्रो	सर्पको।
	H7219	H6620	H3243	H2026	H3956	H0660

दुष्ट मानिसहरूको पेय पदार्थ साँपबाट निकालिएको विष झैं हो। तर साँपको जिब्रोले उसलाई मार्नेछ।

17	אֵל־	יָרָא	בְּפִלְגּוֹת	נְהַרִי	נְחָלֵי	וְחַמְאַה
	होइन	देख्नेछैन	नहरहरूको-धारा	नदीहरू	खोलाहरू	मह
	H0408	H7200	H6390	H5104	H1706	

तब पापी मानिसले मह र नौनी बग्दै गरेको नदीहरू देखेर पनि आनन्द उपभोग गर्नेछैन।

18	מְשִׁיב	וְנֵעַ	וְלֹא	יִבְלַע	כְּחֵיל	תְּמוֹרָתוֹ	וְלֹא	יַעֲלֶם
	फर्काउन्छ	परिश्रमको	र-होइन	निल्नेछैन	उसको-धन-जस्तै	उसको-व्यापारमा	र-होइन	आनन्दित।
	H7725	H3022	H3808	H1104	H2428	H8545	H3808	H5965

दुष्ट मानिसलाई उसले कमाएको नाफा जति फर्काई दिनलाई वाध्य गराईन्छ। उसले गरेको कामहरूमाथि उसलाई खुशी हुने अधिकार दिँदैन।

19	כִּי־	רָצִין	עֲזָב	דָּלִים	בֵּית	גִּזְלֵ	וְלֹא	יִבְנֶהוּ
	किनभने	उसले-कुचल्यो	त्याग्यो	गरिबहरूलाई	घर	लुट्यो	र-होइन	बनाउनेछैन।
		H7533		H1800	H1497	H3808	H1129	

किनभने पापी मानिसले गरीब मानिसहरूलाई घात पार्दछ अनि गल्ती हिसाबले उसलाई जोख्दछ। उसले तिनीहरूको चिन्ता नै गरेन अनि उसले तिनीहरूका चीजबीचहरू लगिदियो। अरूले बनाएको घरहरू त्यसले खोसेर लगिदियो।

20 וְכִי לֹא-יָדַע שְׁלוֹן בְּבִטְנֹו בְּחַמוֹרוֹ לֹא יִמְלֹט: 20
 किनभने होइन जान्दैन शान्ति उसको-पेटमा उसको-चाहनामा होइन बचाउनेछैन।
[H4422](#) [H3808](#) [H0990](#) [H7961](#) [H3045](#) [H3808](#)

“दुष्ट मानिस कहिले सन्तुष्ट हुँदैन। उसको धनले उसको रक्षा गर्न सक्तैन।

21 אִין-שָׂרִיד אִין-לֹא-יִחַיֵּל טוֹבוֹ: 21
 होइन बाँचेको शान्ति उसको-खानको-लागि त्यसैले गरें होइन भलाइ।
[H2898](#) [H3808](#) [H0400](#) [H8300](#) [H0369](#)

जब उसले खाँदछ, त्यहाँ केही पनि छाडदैन। उसले सफलता पाउने छैन।

22 בְּמִלֵּאוֹת שִׁפְקוֹ לֹא-יָצַר יָד-עַמּוּל תְּבוֹאֲנוּ: 22
 पूर्णतामा उसको-प्रशस्तता संकट-आउँछ उसमाथि सबै हात कष्टको उमाथि-आउँछ।
[H0935](#) [H3027](#) [H3605](#) [H3334](#) [H4390](#)

जब दुष्ट मानिसकहाँ प्रशस्त हुँदछ उसलाई संकटहरूले थिचेर राख्नेछ। उसको समस्याहरू उमाथि नै खनिन्छ।

23 וְהִי-לְמִלְאָא בְּטֶנֶן יִשְׁלַח-בוֹ תַרְוִן אִפּוֹ וַיְמַטֵּר עֲלֵימוֹ: 23
 हुन्छ भर्नको-लागि उसको-पेट पठाउनुहुन्छ उसमाथि ताप उहाँको-क्रोधको र-बर्साउनुहुन्छ उनीहरूमाथि
[H4305](#) [H0639](#) [H2740](#) [H7971](#) [H0990](#) [H4390](#) [H1961](#)

: בְּחַמוֹרוֹ
 उहाँको-खानामा।
[H3894](#)

जब दुष्ट मानिस आफूले चाहे जति सबै थोक खान्छ, ऊ परमेश्वरको क्रोधको लपकोमा पर्दछ। परमेश्वरले त्यस दुष्ट माथि दण्ड वर्षाउनु हुनेछ।

24 יִבְרַח מִנְּשִׁק בְּרִיָּל תִּחְלֶפְהוּ קִשָּׁת נַחֲשָׁה: 24
 भाग्छ लोहेको-हतियारबाट फलामको विन्धनेछ-उसलाई काँसेको-धनु काँसाको।
[H5154](#) [H7198](#) [H2498](#) [H1270](#) [H5402](#) [H1272](#)

हुनसक्छ फलामको तरवारदेखि त्यो दुष्ट मानिस भाग्ला। तर काँसको टुप्पा भएका काँढले तसलाई ढाल्ने छ।

25 שְׁלֵף וַיִּצָּא מִנְּשִׁק מִנְּשִׁק מִנְּשִׁק וַיִּבְרַק עֲלָיו אֲמִים: 25
 तान्छ र-निस्कन्छ शरीरबाट र-चम्किलो उसको-पित्तोबाट हिँड्छ भयहरू।
[H0367](#) [H1980](#) [H4846](#) [H1465](#) [H3318](#) [H8025](#)

त्यो काँसाको काँढ जसरी भए पनि उसको शरीरमा वारपार भएर जाने नै छ, अनि उसको ढाँडबाट त्यो निस्कने छ। यसको टल्किने टुप्पाले उसको कलेजो छेड्नेछ, अनि ऊ त्रासले मुर्छा पर्नेछ।

26 כָּל-חַשְׂרָף טָמוֹן לְצַפְנֵינוּ אֲשֶׁר-לֹא-נָפַח יָרַע: 26
 सबै अन्धारी लुकाइएको-छ उसको-सम्पत्तिको-लागि खान्छ-उसलाई आगो होइन र-दुर्गति-पछ
[H3415](#) [H5301](#) [H3808](#) [H0784](#) [H0398](#) [H6845](#) [H2934](#) [H2822](#) [H3605](#)

: בְּאֵתְּנוֹ
 उसको-टेन्टमा।
[H0168](#) [H8300](#)

उसका सारा धन सम्पत्ति नष्ट हुनेछ। आगोले उसलाई ध्वंश गर्ने छ जुन आगो मानिस तथा प्राणीले शुरू गरेको होइन्। आगोले उसका घरमा बाँकी रहेका सारा सामानहरूसम्म जलाएर खरानी बनाउँनेछ।

27 יִגְלוּ שְׁמַיִם עֲוֹנוֹ אֲרָץ לְמַתְּנוֹתָ לֹא: 27
 प्रकट-गर्छन् स्वर्गहरूले उसको-अधर्म र-पृथ्वी उसको-विरुद्धमा-उठ्छ उसको।
[H0776](#) [H5771](#) [H8064](#) [H1540](#)

दुष्ट मानिस दोषी हो भनी स्वर्गले प्रमाण गर्नेछ। पृथ्वी स्वयं त्यसको विरुद्ध उठ्नेछ।

28 יָגַל יְבוּל בֵּיתוֹ נְגִרֹת בֵּינוֹם אִפּוֹ: 28
 बग्छ उत्पादन उसको-घरको बग्छन् दिनमा उहाँको-क्रोधको।
[H0639](#) [H3117](#) [H5064](#) [H2981](#) [H1540](#)

उसको घरमा भएको सम्पूर्ण सामानहरू परमेश्वरलाई रीस उठेको दिन खोसिनेछ।

פ	מַאֲלֵ:	אִמְרוּ	וְנִחַלְתֶּם	מֵאֲלֵהֵם	רָשָׁע	אֲדָם	חֶלֶק-	זוּ	29
—	परमेश्वरबाट।	उहाँको-वचनको	र-उत्तराधिकार	परमेश्वरबाट	दुष्टको	मानिसको	भाग	यो-हो	
	H0410	H0561	H5159	H0430	H7563	H0120		H2088	

हो, त्यसरी नै परमेश्वरले दुष्ट मानिसहरूमाथि गर्नुहुनेछ। त्यसरी नै परमेश्वरको योजनाहरू तिनीहरूलाई दिनु हुनेछ।”